

Program at a glance 節目一覽表

Date 日期	Time 時間	Artist / Event 藝術家/ 項目	Place 地點	Price 價錢
30 /4	6'00 - 8:00 pm	Jérôme Joy / sound performance 聲音表演	Rooftop, Foo Tak Bldg., Wanchai 灣仔富德樓天台	free 全免
1, 2, 9 /5	12 – 6 pm	Miki Yui, Donna Ong, Phoebe Hui 許方華, Simone Merli / sound installations 聲音裝置展	Tung O & Motat, Lamma 	free 全免
1-30 /5	opening hours 開放時間 (p.59)	Kacey Wong / sound sculpture 黃國才 / 聲音裝置展	kapok	free 全免
		Beatrix Pang / sound installation 彭倩嫻 / 聲音裝置展	The Bookshop	free 全免
	all day 全日	Jaffa Lam / sound sculpture* 林嵐 / 聲音雕塑展*	Peel Street footbridge over Caine Road & HK Architecture Centre 中環卑利街跨越堅道的行人天橋及 香港建築中心	free 全免
	opening hours 開放時間 (p.59)	Books exhibition 聆聽的文化與想像 — 書展	aco_books 藝鵠	free 全免
17 - 30 /5	opening hours 開放時間 (p.59)	Piklikpaklakbong! sounding toys exhibition 霹靂啪喇嘮! 兒時玩具大聲展	hula hoop	free 全免
1 /5	2-3 pm	meet and greet Around artists 與藝術家見面	Tung O, Lamma 南丫東澳 	free 全免
	3-4 pm	Jason Lim / live art performance 林榮華 / 行為藝術表演		free 全免
	4-5 pm	Akio Suzuki / sound performance 鈴木昭男 / 聲音表演		free 全免
	6-7 pm	Kawai Shiu & HKNME / concert 蕭家偉及HKNME / 音樂會		\$150 ★
2 /5	2-3 pm	meet and greet Around artists 與藝術家見面	Motat, Lamma 南丫模達 	free 全免
	3-4 pm	Jason Lim / live art performance 林榮華 / 行為藝術表演		free 全免
	4-5 pm	Akio Suzuki / sound performance 鈴木昭男 / 聲音表演		free 全免
	6-7 pm	Friends of the Earth talk on light pollution 香港地球之友談「噪光」	Tung O, Lamma 南丫東澳 	free 全免
	7-8 pm	John Lee /concert 李耀誠 / 音樂會		\$150 ★
5 /5	7-8'30 pm	Sound and Myth – public talk by Kawai Shiu 聲音與神話- 蕭家偉主講	The Bookshop	Free 全免
9 /5	3-5 pm	Listening workshop with Anthony Yeung 工作坊 - 楊我華主講 (max 12 ppl only/ 限12人)	Tung O, Motat etc. 南丫東澳模達 	\$200 ★
	6-7 pm	Mike Cooper / concert 音樂會	Tung O, Lamma 南丫東澳 	\$150 ★
16 /5	3-5 pm	Tea with Kacey Wong & Jaffa Lam – on sculpting sound 與黃國才和林嵐茶敘	daipaidong opposite kapok kapok地鋪對開大排檔	Free 全免
	5-7 pm	Guided reading on books about cultures of listening 聆聽的文化與想像- 楊陽導讀	aco_books 藝鵠	Free 全免
17 /5	3-4'30 pm	Piklikpaklakbong! sounding toys sharing and exhibition opening 霹靂啪喇嘮! 兒時玩具大聲展	hula hoop	Free 全免
23 /5	3-4'30 pm	Stories of acoustics in HK concert halls – public talk by Patrick Shek 香港音樂廳的音響歷史故事— 石達明主講	HK Architecture Centre 香港建築中心	Free 全免
24 /5	3-4'30 pm	Sound in Writing – public talk by Su Hei 書寫的聲音 — 素黑主講	The Bookshop	Free 全免
日期不限	Any time 時間不限	Soundwalk by Yan Jun 顏峻聲音作品	Tung O & Motat, Lamma 南丫東澳及模達 	Free 全免

* Please check soundpocket's website before visiting the work for the most updated information.

請於出發前到www.soundpocket.org.hk查閱作品最新消息。

Address and opening hours 場地資料

aco_books 藝鵠

Foo Tak Building, 365 Hennessy Road, Wan Chai
灣仔軒尼詩道365號富德樓1樓

Tue - Thu 1 - 8 pm
Fri - Sun 3 - 10 pm
Mon close 休息



The Bookshop by MCCM Creations

G/F, Hong Kong Arts Centre, 2 Harbor Road, Wanchai
灣仔港灣道二號香港藝術中心地舖
<http://mccmbookshop.wordpress.com/>

Tue - Sat 12 - 8 pm
Sun - Mon 12 - 6 pm



kapok

G/F, 5 St Francis Yard, Wanchai
灣仔聖佛蘭士園五號地舖

Mon - Sat 11am - 8 pm
Sun 11am - 6 pm



hulahoop

G/F, Sau Wa Fong, Wanchai (near Star Street and St Francis Street)
灣仔秀華坊 (近聖佛蘭士園)

Tue - Sun 2 - 9 pm
Mon closed 休息



Hong Kong Architecture Centre 香港建築中心

G/F, 8 Peel Street, Central 中環卑利街8號地下
<http://www.archicentre.hk/>



Mon - Fri 10'30 am - 7'30 pm
closed during lunch hour 午飯時間休息 (2 - 3 pm)
Sat 1030 am - 6 pm
Closed on Sundays and public holidays 星期日及公眾假期休息

Rooftop, Foo Tak Building 富德樓天台

14/F, 365 Hennessy Road, Wanchai
灣仔軒尼詩道365號富德樓14樓

Dawei Charitable Foundation Limited
達微慈善基金有限公司

Information for visitors 參聽者須知

1. How to get to Motat Wan and Tung O in Lamma Island?

Chuen Kee Ferry runs ferry services from Aberdeen at the pier at Aberdeen Promenade. The ferry service goes to Sok Kwu Wan at Lamma Island via Motat Wan every day. Journey time approx. 30 minutes. It takes about 30 minutes by walking to reach Tung O from Motat Wan.

1. 往返南丫島交通

接駁香港仔-模達灣-索罟灣渡輪由香港仔碼頭開出。碼頭位於香港仔海濱公園內，鄰近珍寶海鮮坊接駁碼頭及香港仔魚類批發市場。航程約30分鐘

Ferry schedule for Sundays & Public holidays 星期日及公眾假期船期表

From Aberdeen 由香港仔	From Sok Kwu Wan 由索罟灣
6'40 am	6'00 am
8'00	7'20
8'45	8'00
9'30	8'45
10'15	9'30
11'00	10'15
11'45	11'00
12'30 pm	11'45
2'00	12'30 pm
2'45	2'00
3'30	2'45
4'15	3'30
5'00	4'15
5'45	5'00
6'30	5'45
7'15	6'30
7'50	7'15
9'30	8'50
10'50	10'10

*假日收費 *Sunday & Public holiday's Fare

Ferry schedule for Mondays to Saturdays 星期一至星期六船期表

From Aberdeen 由香港仔	From Sok Kwu Wan 由索罟灣
6'40 am	6'00 am
8'00	7'20
9'30	8'45
11'00	10'15
12'30 pm	11'45
2'30	1'15 pm
4'30	3'40
6'00	5'20
6'40*	6'05*
7'25	6'45
7'50*	7'15*
9'30*	8'50*
10'50*	10'10*

2. What happens if it rains on performance nights?

Most performances will still be held if it rains. They are cancelled only if the Red Rain signal or Typhoon Signal Number 8 is hoisted. For the most updated information, please visit www.soundpocket.org.hk

3. What do I get by buying tickets to the performances?

All ticket holders are entitled to a 20% discount coupon issued by The Bay Mediterranean Restaurant at Motat. It is valid for 2 weeks.

2. 惡劣天氣

即使下雨，所有演出會如期舉行，若發出8號颱風信號或紅色暴雨警告信號，演出將全面取消。請於出發前到 www.soundpocket.org.hk 查閱最新消息。

3. 訂票優惠

持票人士可獲模達灣The Bay餐廳用餐八折優惠，有效期為兩星期。

map of Aberdeen Pier and fare informations:
www.ferry.com.hk/chi/service.htm

碼頭位置地圖及收費詳情：
www.ferry.com.hk/chi/service.htm

Further enquiries 查詢

Yeung Yang 楊陽 90403877
yangy@soundpocket.org.hk
www.soundpocket.org.hk